

Journal of Business and Social Science Review Issue: Vol. 1; No.9; September 2020 pp.32-45 ISSN 2690-0866(Print) 2690-0874 (Online)

Website: www.jbssrnet.com E-mail: editor@jbssrnet.com

# **Cultural Looseness and Cultural Frictions Impacting Offshore Work on Digital Platforms**

#### Stefan Cremer

Department of Media and Technology Management University of Cologne, Germany E-Mail: stefan.cremer@uni-koeln.de

# **Abstract**

Digital technologies tear down technological barriers to the global sourcing of work, leaving cultural ones intact. A growing body of research suggests cultural looseness and cultural frictions as a promising theoretical lens for studying cross-cultural work. However, we lack empirically sound insights on how national culture, modeled as cultural looseness and cultural frictions, affects the success of offshoring projects between a single client and a single freelancer. To this end, we propose a research model and test it against evidence from more than 30,000 offshoring projects. We present our findings, for instance, that cultural looseness in the client's country negatively impacts the success of offshoring projects, while cultural looseness in the freelancer's country positively impacts it. We offer a discussion and close with implications and suggestions for future research.

Keywords: Offshoring Projects, National Culture, Cultural Looseness, Cultural Frictions, Digital Platform

## **Introduction**

Globally work occurs increasingly via digital platforms that bring together an individual client and freelancer for an offshoring project<sup>1</sup>. Client and freelancer often only meet for a single project and the contact is more request-response style, as opposed to in-depth collaboration and co-creation. Platforms leverage cost effective access to a large online workforce; however, commonly, client and freelancer have never worked together before. Hence, offshoring projects arranged via such platforms pose major challenges to clients and freelancers – requirements uncertainty, ambiguity, and complexity, meaning that it is difficult to tell whether a problem has been solved (Mathew &Chen, 2013; Rai et al., 2009; Xia & Lee, 2005). Furthermore, the freelancer is often not familiar with the context of the client's organization, its culture, structures, and products or services. Such setting typically magnifies the impact of clients' and freelancer's different national cultures.

Concerning prior works on the importance of different national cultures, one body of research investigates in a national-level context, *cultural looseness*, defined as the strength of social norms and the degree of sanctioning within societies (Gelfand et al., 2006). It suggests that cultural looseness may explain the impact of (national) culture on offshoring projects (Chua et al., 2015; Gelfand et al., 2011; Gelfand et al., 2017; Pelto, 1968; Triandis, 1989; Uz, 2015). The less constraining forces in loose cultures encourage more divergent, out-of-the-box thinking and searching for solutions in unrelated, less familiar areas (Chua et al., 2015).

Another research stream studies *cultural frictions* defined as "the extent to which two or more entities, such as organizations, units, teams, groups, and individuals, from different countries culturally resist [...] with one another in real contact or interactions over the course of international business activities or transactions" (Luo &Shenkar, 2011, p. 2). It finds cultural frictions as significant predictor of cross-cultural collaboration performance and project success (Aron & Singh, 2005; Bunyaratavej et al., 2011; Joshi &Lahiri, 2015; Kedia&Lahiri, 2007; Singh et al., 2019). This stream argues that cultural frictions impede collaboration, when they cause disruption, dissipation, or delays (Joshi &Lahiri, 2015) or when instructions are misunderstood (Aron & Singh, 2005). It also finds that small cultural frictions may enable productive motion (Joshi &Lahiri, 2015) and foster creativity (Gomez-Mejia &Palich, 1997; Joshi &Lahiri, 2015; Stahl et al., 2010).

\_

We understand 'offshoring projects' as 'cross-cultural projects' and use the terms interchangeably.

Past research has started to study the impact of cultural looseness and cultural frictions within organizational boundaries, i.e. under the umbrella of an overarching organization culture (Shin et al., 2017). However, it has barely investigated how *cultural looseness and cultural frictions together* may explain the success of offshoring projects, in which clients and freelancers assemble 'on the spot' via a digital platform, hence with only anonymous contact and without sharing any context from prior collaboration. Studied together, cultural looseness and cultural frictions provide a promising new avenue for understanding how codified and digitally transmitted requirements and deliverables in cross-cultural projects materialize, and what touchpoints the cross-cultural interaction around them offers for introducing ambiguity from cultural frictions.

Therefore, in this paper we investigate how cultural looseness and cultural frictions affect the success of offshoring projects between a single client and a single freelancer. We propose a research model and test it against evidence from more than 30,000 offshoring projects.

The remainder of the paper is structured as follows. In the next section, we develop our research hypotheses and our research model on the impact of cultural looseness and cultural frictions on the success of offshoring projects. We outline our research approach and state how we collect, prepare, and analyze our extensive dataset. We then present our empirical findings before we discuss our contribution to the literature and some practical implications. We conclude with a brief summary and some suggestions for future research.

## **Research Hypotheses and Research Model**

The collaborative work in offshoring projects with one client and one freelancer typically follows four steps. It starts with the client's initial thinking about a problem. It continues with the freelancer understanding the problem and developing a solution. Finally, it ends with the client validating the proposed solution.

Cultural looseness on either side can affect the offshoring project along all four steps through its impact on the individual client or freelancer. Cultural frictions (between the two nations where client and freelancer come from) can affect the communication in offshoring projects. Along these lines, we develop our research hypotheses with cultural looseness and cultural frictions at the core of our research model.

#### **Cultural Looseness**

Cultural looseness shapes behavior on the individual, organizational, and national level (Gelfand et al., 2011; Smale, 2016) and thereby influences the power to innovate. More than 600 related Google-Scholar-indexed publications between 2014 and 2018 reflect the growing recognition of the construct cultural looseness. Because of its tight nomological linking to phenomena related to cross-cultural work, cultural looseness addresses some of the validity concerns attributed to research that exclusively relied on cultural values.

On the individual level, it drives psychological adaptations, attitudes and behavioral outcomes shaped through recurrent daily episodes (Gelfand et al., 2011). In loose cultures, people are more risk friendly and less focused on avoiding mistakes than people in tight cultures (Higgins, 1999; Uz, 2015). They exhibit lower self-monitoring, self-regulation, impulse control, and dutifulness (Uz, 2018) than in tight cultures. In addition, people in loose cultures show weaker conformity and less preference for structure and stability (Gelfand et al., 2017). Further, they experience more freedom of choice (Uz, 2015) and are more tolerant for moral deviations (Gelfand et al., 2006; Uz, 2018). Finally, they prefer team-oriented and charismatic over autonomous leadership (Aktas et al., 2015).

On the organizational level, loose cultures correspond with organizations enjoying more flexibility, experimentation, risk-taking, and openness for innovation (Carpenter, 2000; Crossland & Hambrick, 2011; Gelfand et al., 2006), heterogeneity of group members (Triandis, 1989), and lower levels of coercive isomorphism (Lee & Kramer, 2016).

With regard to offshoring projects, we can expect that clients from culturally loose countries put less effort in setting the project boundaries and explicitly coding what would constitute an appropriate solution as they are less eager to sanction deviant behavior (Aktas et al., 2015; Gelfand et al., 2006; Harrington & Gelfand, 2014). In contrast, cultural tightness delimits the solution space, provides more explicitly coded information leaving less room for interpretation, and sets criteria for project success and quality assessment. We hypothesize:

Hypothesis 1a. Cultural looseness in the client's country negatively impacts the success of offshoring projects. However, cultural looseness in a client's country may also exert a positive influence, particularly regarding the client's output validation. It may foster a wider range of solutions, which the client regards as acceptable. Hence, we hypothesize:

Hypothesis 1b. Cultural looseness in the client's country positively impacts the success of offshoring projects. Further, we expect freelancers in loose cultures to develop and encode more divergent solutions resulting from out-of-the-box thinking and searches in unrelated, less familiar areas (Chua et al., 2015) and to enjoy more flexibility, experimentation, risk-taking, and openness for innovation (Gelfand et al., 2006; Gelfand et al., 2017). Hence, we expect cultural looseness to foster the success of offshoring projects. We hypothesize:

Hypothesis 2. Cultural looseness in the freelancer's country positively impacts the success of offshoring projects.

### **Cultural Frictions**

Cultural frictions emphasize that multi-level cultural differences occur. Two major manifestations of cultural frictions in offshoring projects are *linguistic distance* and *contextual distance*.

Linguistic distance describes the extent to which two languages are dissimilar (Isphording&Otten, 2013); it captures the explicitly coded communication (Aron & Singh, 2005; Joshi &Lahiri, 2015; Triandis, 1989). Related to shared managerial values (West & Graham, 2004), equity taking in foreign acquisitions (Cuypers et al., 2015), foreign media market entry (Ghemawat, 2001), and cross-border knowledge transfer (Ambos & Ambos, 2009), linguistic distance increases transaction costs (Hutchinson, 2005; Isphording& Otten, 2013). Linguistic distance in offshoring projects may cause the freelancer to misunderstand instructions (Aron & Singh, 2005). However, as a marker of cognitive diversity, linguistic diversity may boost new solutions, especially in first-time collaborations (Joshi &Lahiri, 2015). Considering those divergent insights from the literature, we hypothesize:

Hypothesis 3. Linguistic distance between the client's country and the freelancer's country negatively impacts the success of offshoring projects.

- Contextual distance captures what is presumably obvious and self-evident due to a shared context and therefore not encoded in the communication (Hall, 1976; Warner-Soderholm, 2013). We distinguish high-context cultures and low-context cultures depending on their degree of reference to context in communication (Boyacigiller& Adler, 1991; Hall, 1976). In high-context cultures, communication relies on context that is presented through a large number of cultural artefacts stored in a society's collective mind. It requires less explicit coding and builds on the programming of the individual in the local culture. In low-context cultures, communication requires more explicit coding, which increases the length of the code, and decreases dependence on context and ambiguity (Hall, 1976). We differentiate three scenarios of contextual distance (Boyacigiller& Adler, 1991; Hall, 1976; Warner-Soderholm, 2013):
- Both persons are from low-context cultures (LC-LC). Both are used to extensive explicit coding and rely little on context communication is least ambiguous.
- One person is from of a low-context culture and the other one from a high-context culture (LC-HC). One
  person uses explicit coding extensively and barely relies on context, while the other person heavily relies on
  cultural-context-mediated information for encoding or decoding information communication is semiambiguous.
- Both persons are from high-context cultures (HC-HC). Both consider information stored in their respective cultural context as something that does not have to be explicitly encoded even if contexts differ between countries – communication is most ambiguous.

Along those three scenarios of *contextual distance*, modeled as being lowest in the LC-LC case and highest in the HC-HC case, we propose:

Hypothesis 4. Contextual distancebetween the client's country and the freelancer's country negatively impacts the success of offshoring projects.

# **Controls**

We control for the client's *cultural experience* and the *supervision* intensity throughout the offshoring projectas well as for the freelancer's *power distance*.

• Cultural experience is correlated with cultural openness and interaction quality (Griffith & Harvey, 2001) and with an individual's acquisition and reflection of cultural knowledge. Hence, we assume that cultural

experience leads to increased awareness of a cultural context as a determinant for others' behavior (Ang et al., 2007).

- Supervision intensity measures how intensely the client monitors the freelancer's work beyond validating the output (Elam & Mead, 1990). Therefore, we assume that supervision intensity negatively influences a freelancer's intrinsic motivation and thus inhibits the success of the offshoring project (Cooper, 2000; Elam & Mead, 1990).
- Power Distance, "the extent to which the less powerful members of institutions and organizations within a country expect and accept that power is distributed unequally" (Hofstede, 1991, p. 28), influences personal confidence. We assume that a high power distance reduces a freelancer's confidence when communicating with the client (Stringfellow et al., 2008), while a low power distance makes communication more egalitarian (Gudykunst, 1995).

Hence, we expect that power distance affects the success of the offshoring projects in two ways: High power distance may on the one hand cause less questions and clarifying communication and hence lower the freelancer's confidence (negative effect). On the other hand, high powerdistance may lead to the freelancer's stricter adherence to the problem presentations (positive effect).

### Research Model and Research Approach

Based on the above derived research hypotheses, we propose our research model depicted in Figure 1.

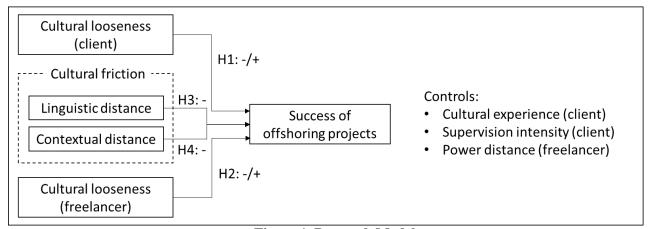


Figure 1. Research Model

## Study Design and Operationalization of Variables

We employ an observational study design and analyze real-world data on offshoring projects from the global website of WeSource.com (a pseudonym). WeSource.com offers a platform for one client and one freelancer, both resident in different countries, remotely working on offshoring projects. It spans a total of 182 different countries, making it highly relevant for the study of cultural looseness and cultural frictions. Accounts are tied to individuals both on the side of the client and freelancer. We limit our study to projects with a firm start and end date where the output is digital. Examples for projects are website, presentation, product, logo, or advertisement design, writing, programming, and 3D modelling. The platform gives us the high numbers of cases required to detect the typically small effects in quantitative cultural research. We operationalize our variables and controls as follows:

|                               | Definition   | Operationalization  | Data Source                       |
|-------------------------------|--|---|-----------------------------------|
| Variable                      |  | _   |                                   |
| Success of offshoring project | Client's rating of the output deliverable  | Number between 1 (worst) and 5 (best)   | WeSource.com<br>website           |
| Cultural<br>looseness         | Strength of social norms<br>and degree of<br>sanctioning within<br>societies (Gelfand et al.,<br>2006) | Number between 0 (tightest country) and 120 (loosest country) – see Appendix A for the scores from Uz (2015) for 68 countries | Uz (2015)                         |
| Linguistic distance           | Lexical distance between main languages  | Number (0: lowest; 1: highest) calculated via comparison of 40-item word lists of   | Own calculation based on Wichmann |

|                       | of two countries<br>(Wichmann et al., 2016)   | the countries' languages (Wichmann et al., 2016) – see Appendix B for illustration   | et al. (2016) and<br>Automated Similarity<br>Judgment Program<br>Database (2018) |
|-----------------------|---|--|--|
| Contextual distance   | Distance between the cultural contexts of two countries; defined as low if both countries have low context cultures, and as high otherwise (Hall, 1976; Hall, 1990; Kittler et al., 2011) | Number (0: low contextual distance; 1: high contextual distance) – see Appendix B for illustration   | Kittler et al. (2011)  |
| Cultural experience   | Cumulative spendings<br>of a client on projects<br>outside of the home<br>country at a certain time   | Number (0: lowest cultural experience),<br>common logarithm of total foreign-<br>countryspendingsof a client in USD  | WeSource.com<br>website; own<br>calculation                                      |
| Supervision intensity | Client's intensity of monitoring a freelancers progress   | Number (0: low supervision intensity; 1: high supervision intensity); we assume high supervision for hourly contracts (for which the client receives hourly screenshots of the freelancer's screen via WeSource.com) and low supervision intensity for fixed-budget contracts (for which, on WeSource.com, the client can only monitor the progress via the messages and deliverables sent by the freelancer). | WeSource.com<br>website  |
| Power distance        | Degree of acceptance of<br>power established in a<br>power-asymmetric<br>relationships, such as<br>the client-freelancer<br>relationship (Hofstede,<br>1984)                              | Number (0: lowest power distance)  | Hofstede (2016)  |
| •                     | Table 1   | L. Operationalization of Variables   |  |

Table 1. Operationalization of Variables

#### **Data Collection and Preparation**

We collected primary data from WeSource.com and secondary data from the literature. For obtaining the primary data from WeSource.com, we compiled a list of freelancers, who have worked on the platform for at least one hour or one project. In total, we obtained a list of 20,045 freelancers for whom data on 99,604 offshoring projects were available. Data collection took place between Oct. 24 and Nov. 04, 2016. We distinguish three datasets:

- Dataset 1 records on project-related data for 84,052 projects conducted between 182 different countries<sup>2</sup>.
- Dataset 2 records on project-related data<sup>3</sup> and cultural data<sup>4</sup> (excluding contextual distance) for 32,645 projects. We added secondary data on cultural looseness (Uz, 2015), linguistic distance, and power distance.

Following Wichmann et al. (2016), we compute data on *linguistic distance* from lexical distances in the database of the Automated Similarity Judgment Program (ASJP). Finally, we obtain data on *power distance* from Hofstede (2016), that is, mainly from Hofstede (1984) with few additions of data provided by other researchers.

-

The list of countries included in the raw data and the three datasets is available upon request.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Success of the offshoring project, budget, total hours worked, hourly rate, cultural experience, and supervision intensity.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Cultural looseness, linguistic distance, and power distance.

This data was only available for 61 of the 182 countries; therefore, we performed list-wise deletion to obtain a complete dataset (Enders, 2010). We opted for list-wise deletion, as missing values mainly occurred on cultural looseness, linguistic distance, contextual distance, and power distance and imputing data on cultural variables for whole countries would significantly decrease statistical power. We eliminated 51,407 project records.

• Dataset 3 – records on 14,773 projects with data on all variables (including contextual distance)<sup>5</sup>. In a last step, we added secondary data on contextual distance (Kittler et al., 2011) to the records in Dataset 2. As this data was only available for 18 of the 61 countries, we again performed list-wise deletion. We thereby eliminated 17,872 project records.

## **Data Analysis**

Firstly, we calculated mean values and standard deviations for variables across the three datasets. Then we calculated descriptive statistics for Dataset 2 and Pearson correlation coefficients for Datasets 2 and 3

For Dataset 2, we checked for the proportion of repeated interaction between a particular client and freelancer (e.g., client assigning the second project to the same freelancer), as this could introduce endogeneity issues from selection bias. Overall, repeated interaction occurred in only 6.6% of the projects. Against this finding, we can consider the endogeneity introduced from repeated interaction negligible and opt against formally addressing (e.g., via two-stage selection models).

Hence, we next performed an ordinal regression analysis on Dataset 2 (Model 2) to predict the success of an offshoring project based on cultural looseness (client's country), cultural looseness (freelancer's country), linguistic distance, and power distance (freelancer's country), as well as the client's cultural experience and supervision intensity.

Finally, we performed an ordinal regression analysis on Dataset 3 (Model 3) to predict the success of an offshoring project based on all independent variables incorporated in the ordinal regression analysis on Dataset 2 plus contextual distance.

# <u>Results</u>

Table 2 shows the mean values and standard deviations for the variables across the three datasets.

|                     |                    | Data   | set 1 | Data   | set 2 | Data   | set 3 |               |
|---------------------|--------------------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|---------------|
| Number of projects  |                    | 84,052 |       | 32,645 |       | 14,773 |       | _             |
| Variable            | Client/            | Mean   | Std.  | Mean   | Std.  | Mean   | Std.  | (Max.)        |
|                     | Freelancer         |        |       |        |       |        |       | Deviation [%] |
| Success of the      |                    | 4.80   | .59   | 4.80   | .59   | 4.78   | .64   | 0             |
| offshoring project  |                    |        |       |        |       |        |       |               |
| Project budget      |                    | 212    | 1279  | 218    | 1054  | 242    | 1277  | 14            |
| Project total hours |                    | 43     | 92    | 40     | 75    | 43     | 83    | 8             |
| worked              |                    |        |       |        |       |        |       |               |
| Project hourly rate |                    | 15     | 11    | 13     | 8     | 13     | 9     | 15            |
| Project supervision |                    | 1.31   | 0.46  | 1.30   | .46   | 1.35   | .48   | 4             |
| intensity           |                    |        |       |        |       |        |       |               |
| Cultural looseness  | Client             |        |       | 65     | 15    | 62     | 12    | 5             |
| Cultural looseness  | Freelancer         |        |       | 43     | 23    | 47     | 16    | 9             |
| Power distance      | Freelancer         |        |       | 76     | 18    | 75     | 20    | 1             |
| Cultural experience | Client             |        |       | .42    | .68   | .43    | .69   | 2             |
| Linguistic distance | Client/ Freelancer |        |       | .62    | .48   | .64    | 48    | 3             |
| Contextual distance | Client/ Freelancer |        |       |        |       | .79    | .41   |               |

**Table 2. Mean and Standard Deviations for the Three Datasets** 

37

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Success of the offshoring project, budget, total hours worked, hourly rate, cultural experience, and supervision intensity, cultural looseness, linguistic distance, power distance, and contextual distance.

Overall, deviations indicate that the datasets do not systematically differ: Success of the offshoring project (dependent variable), cultural looseness and linguistic distance (independent variables), and cultural experience and power distance in the client's country (control variables) each deviate by less than 10% across datasets. Means of project-related variables excluded from the model are homogenous across datasets, except project budget and project hourly rate (deviation by 14% or 15% respectively). Only project budget and project hourly rate deviate by up to 14% and 15% respectively.

The average project in Dataset 2 lasted for 41 days and had a budget of USD 218. 70% of the projects had a fixed budget, 30% were paid on an hourly basis – on average, 40 hours at a rate of USD 13. Overall, 9,962 freelancers worked in the 32,645 projects for 23,964 different clients. The median number of projects per freelancer was three. Clients and freelancers together represented 62 different countries. 21% of the freelancers reside in India, followed by 16% in the Philippines, and 11% in Bangladesh. Of the clients, 62% reside in US, followed by 10% in the UK, and 9% in Canada.

To assess linear dependence between variables, we compute Pearson correlation coefficients for Datasets 2 and 3 (see Table 3).

|   | (Dataset) | Success of the<br>Offshoring Project | Supervision Intensity | Cultural Tightness<br>(Client) | Cultural Tightness<br>(Freelancer) | Power Distance<br>(Freelancer) | Cultural Experience (Client) | Linguistic Distance<br>(Client - Freelancer) | Contextual Distance<br>(Client - Freelancer) |
|---|-----------|--------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|--|
| Success of the Offshoring Project         | 2 3       | 1                                    |                       |                                |                                    |                                |                              |  |  |
| Supervision Intensity                     | 2         | 117                                  | 1                     |                                |                                    |                                |                              |  |  |
|   | 3         | 130                                  | 1                     |                                |                                    |                                |                              |  |  |
| Cultural Tightness (Client)               | 2         | .004                                 | 009                   | 1                              |                                    |                                |                              |  |  |
|   | 3         | 006                                  | 002                   | 1                              |                                    |                                |                              |  |  |
| Cultural Tightness (Freelancer)           | 2         | .055                                 | 055                   | .050                           | 1                                  |                                |                              |  |  |
|   | 3         | .062                                 | 121                   | .044                           | 1                                  |                                |                              |  |  |
| Power Distance (Freelancer)               | 2         | 028                                  | .057                  | 025                            | 466                                | 1                              |                              |  |  |
|   | 3         | 047                                  | .112                  | 081                            | 773                                | 1                              |                              |  |  |
| Cultural Experience (Client)              | 2         | .062                                 | 001                   | 005                            | .032                               | 092                            | 1                            |  |  |
|   | 3         | .064                                 | 017                   | 016                            | .087                               | 168                            | 1                            |  |  |
| Linguistic Distance                       | 2         | 054                                  | .078                  | 202                            | 575                                | 449                            | 066                          | 1  |  |
| (Client / Freelancer)                     | 3         | 067                                  | .119                  | 314                            | 760                                | .648                           | 145                          | 1  |  |
| Contextual Distance (Client / Freelancer) | 3         | 071                                  | .083                  | 120                            | 601                                | .580                           | 182                          | .677   | 1  |

Grey shading: correlation not significant at the .05 level (2-tailed); white: significant at .05 level

#### Table 3. Pearson Correlation Matrix for Datasets 2 and 3

We calculate the two ordinal regressions models to predict success of the offshoring projects, one for Dataset 2 and one for Dataset 3. We found a significant regression equation for Dataset 2 (regression model  $M_2$ ; chi square = 457, p< .001 with df = 6) and a significant regression equation for Dataset 3 (regression model  $M_3$ ; chi square = 382, p< .001 with df = 7). Table 4 reports regression coefficients for both models.

In summary, our results largely support our research hypotheses and point to significant effects for the impact of cultural looseness and cultural frictions on the success of offshoring projects. Specifically, we find:

- Cultural looseness in the client's country negatively impacts the success of offshoring projects (supporting  $H_{1a}$ ). A one unit increase cultural looseness of the client's country, which indicates that a country's culture becomes looser by one unit (since 0: tightest country), is associated with .998 ( $M_2$ , p < .1) or .994 ( $M_3$ , p < .001) times the odds of being at the highest level of success of the offshoring project.
- Cultural looseness in the freelancer's country positively impacts the success of offshoring projects (supporting  $H_2$ ). A one unit increase cultural looseness of the freelancer's country, which indicates that a country's culture becomes looser by one unit (since 0: tightest country), is associated with 1.004 ( $M_2$ , p < .1) or 1.006 ( $M_2$ , p < .001) times the odds of being at the highest level of success of the offshoring project.

- Linguistic distance between the client's country and the freelancer's country negatively impacts the success of offshoring projects (supporting H<sub>3</sub>). A low linguistic distance, where client and freelancer while communicating in English speak linguistically close native languages, is associated with 1.179 (M<sub>2</sub>, p< .001) / 1.175 (M<sub>3</sub>, p< .1) times the odds of being at the highest level of success of the offshoring project, as opposed to high linguistic distance, where both speak linguistically distant native languages.

  Language serves as context that can be shared, even though most of the communication on WeSource.com is in English. As linguistic distance increases, e.g., from English-English (no linguistic distance) to English-Dutch (medium linguistic distance) to English-Chinese (high linguistic distance), success of offshoring
- Contextual distance between the client's country and the freelancer's country negatively impacts the success of offshoring projects (supporting  $H_2$ ). A low contextual distance where client and freelancer both come from a low context culture is associated with 1.362 ( $M_3$ , p < .001) times the odds of being at the highest level of success of the offshoring project, as opposed to a high contextual distance where client and freelancer both come from a high context culture.

If client and freelancer both come from low-context cultures, they are used to explicitly encoding the complete message with little reference to context. This avoids ambiguity. If client and freelancer both come from high-context cultures, they are used to codes that say little explicitly and transmit a lot implicitly through context. However, contextual distance across different high-context cultures negatively affects the success of offshoring projects.

| Mod   | lel       |                                 | Estimate (β)          | Std. Error | Wald    | Exp(β) |
|-------|-----------|---------------------------------|-----------------------|------------|---------|--------|
| $M_2$ | Threshold | [Success = 1]                   | -4.297***             | .147       | 859.401 |        |
|       |           | [Success = 2]                   | -3.522***             | .138       | 647.524 |        |
|       |           | [Success = 3]                   | -2.400***             | .134       | 323.173 |        |
|       |           | [Success = 4]                   | -1.242***             | .132       | 88.594  |        |
|       | Location  | Cultural Looseness (Client)     | 002*                  | .001       | 3.592   | .998   |
|       |           | [Linguistic Distance = 0]       | .165***               | .046       | 12.846  | 1.179  |
|       |           | [Linguistic Distance = 1]       | $0^{a}$               |            |         |        |
|       |           | Power Distance (Freelancer)     | $.001^{\text{n.s.}}$  | .001       | 1.442   | 1.001  |
|       |           | Cultural Looseness (Freelancer) | .004***               | .001       | 23.443  | 1.004  |
|       |           | Cultural Experience (Client)    | $.012^{\text{n.s.}}$  | .022       | .326    | 1.012  |
|       |           | [Supervision Intensity = 1]     | .652***               | .034       | 367.112 | 1.919  |
|       |           | [Supervision Intensity = 2]     | $0^{a}$               |            |         |        |
| $M_3$ | Threshold | [Success = 1]                   | -3.717***             | .343       | 117.461 |        |
|       |           | [Success = 2]                   | -3.000****            | .338       | 78.925  |        |
|       |           | [Success = 3]                   | -1.946 <sup>***</sup> | .334       | 33.866  |        |
|       |           | [Success = 4]                   | 846**                 | .333       | 6.432   |        |
|       | Location  | Cultural Looseness (Client)     | 006***                | .002       | 7.499   | .994   |
|       |           | [Contextual Distance = 0]       | .309***               | .091       | 11.445  | 1.362  |
|       |           | [Contextual Distance = 1]       | $0^{a}$               |            |         |        |
|       |           | [Linguistic Distance = 0]       | .161*                 | .096       | 2.789   | 1.175  |
|       |           | [Linguistic Distance =1]        | $0^{a}$               |            |         |        |
|       |           | Power Distance (Freelancer)     | .006***               | .002       | 6.994   | 1.006  |
|       |           | Cultural Looseness (Freelancer) | .006*                 | .003       | 2.994   | 1.006  |
|       |           | Cultural Experience (Client)    | .301***               | .039       | 59.606  | 1.351  |
|       |           | [Supervision Intensity = 1]     | .722***               | .048       | 225.496 | 2.059  |
|       |           | [Supervision Intensity $= 2$ ]  | $0^{a}$               |            |         |        |

Link function: Logit.

projects decreases.

**Table 4. Regression Coefficients** 

<sup>\*\*\* / \*\* / \*:</sup> significant at level p < .01 / p < .05 / p < .1; n.s.: not significant

a: Parameter set to zero because of redundancy

Regarding the controls, we firstly find that the client's *cultural experience* positively affects the success of offshoring projects. A one unit increase in *cultural experience*, computed as the common logarithm of the cumulative amount of money a client has so far spent for projects outside the home country, at the time of the respective project, measured in USD, is associated with  $1.012 (M_2, \text{ n.s.}) / 1.351 (M_3, p < .001)$  times the odds of being at the highest level of *success of the offshoring project*.

The client's *supervision intensity* negatively influences the success of the offshoring project. A low *supervision intensity*, i.e., a non-intense monitoring of the freelancer's work process by the client, is associated with 1.919 ( $M_2$ , p< .001) / 2.059 ( $M_3$ , p< .001) times the odds of being at the highest level of *success of the offshoring project*, as opposed to high *supervision intensity*.

The freelancer's *power distance* positively affects the success of offshoring projects. A high *power distance*, i.e., a high extent to which the less powerful members of institutions and organizations within a country expect and accept that power is distributed unequally, is associated with 1.001 ( $M_2$ , p = n.s.) / 1.006 ( $M_3$ , p < .001) times the odds of being at the highest level of *success of the offshoring project*, as opposed to high *supervision intensity*.

Overall, our findings demonstrate that client and freelancer coming from a similar or even shared cultural context fosters the success of offshoring projects, while – in turn – diverging cultural contexts pave the way to ambiguity and thereby diminish the success of offshoring projects. Thereby we exhibit the importance of cultural contexts for fostering the success of offshoring projects.

#### **Contribution and Implications**

We organize our contribution to the literature along four brief themes: (1) Cultural looseness and cultural friction as success factors for cross-cultural offshoring projects, (2) Investigation level: national versus organizational cultural contexts, and (3) Inter-actor relationships in platform-mediated offshoring practices, and (4) cross-cultural contexts in the era of spreading digitization.

(1) Cultural looseness and cultural friction as success factors for cross-cultural offshoring projects

Overall, our findings confirm past research on cultural looseness and the impact of cultural projects. We could replicate parts of Gelfand et al. (2006, 2011) by showing that clients from culturally tight countries contribute to the success of offshoring projects by putting stronger efforts in ex-ante delimiting the solution space and explicitly coding what would constitute an appropriate solution. However, freelancers from loose cultural contexts contribute most to the success of offshoring projects, likely because they feel less pressured to conform to expectations.

In line with communication theory (Reddy, 1979; Sperber & Wilson, 1995), we find it to be conducive for the success of offshoring projects if client and freelancer engage in as much explicit coding as possible and rely as little as possible on the cultural context. Diverging contexts are detrimental for non-ambiguity in encoding and decoding processes, and thus detrimental for achieving a shared understanding on what the goal is and how it should be accomplished.

(2) Investigation level: national versus organizational cultural contexts

So far, only few IS studies focus on the impact of national cultures. Stressing the importance of national cultures in offshoring projects, our study complements the literature on the success factors of offshoring projects. Taking into account mixed levels of investigations, we complement prior works, which find that the success of innovation projects (in our study, offshoring projects) is rather prone to the impact of cultural contexts (Aubert et al., 2015; Tarafdar& Gordon, 2007). As we acknowledge the cultural forces as a macro-environment prevalent in these settings (Del Giudice & Straub, 2011), we show how appropriately selected and managed (national) cultural contexts foster the output in offshoring projects and thereby contribute to both the literature on offshoring projects, technology-mediated project management, and the role of cultural contexts in digital ecosystems. In contrast to focusing on national culture contexts, most of the IS literature investigates the impact of organizational culture rather than national one (for a structured overview see, for instance, Leidner&Kayworth, 2006).

Similar to van der Vegt et al. (2005), who state that instances of national power distance impact (national and regional) innovative business environments, we find (national) power distance to influence the success of offshoring projects. Different from Garud et al. (2002) and Henfridsson and Yoo (2014), we could safely ignore the institutional or organizational context or the 'mindful deviation' from it as success drivers. As our data relates to platform-mediated offshoring projects with one person on either side, cultural variables on the organizational level, such as team cultural heterogeneity or team leadership style, do not apply in our case.

Nevertheless, studies on absorptive capacity as driver for problem solving (Montazemi et al., 2012; Tiwana& McLean, 2005) somehow resemble our cultural tightness in that both relate to openness for solutions to problems present in a context, e.g., in form of knowledge opportunities.

(3) Inter-actor relationships in platform-mediated offshoring practices

Furthermore, we offer some insights on managing inter-actor relationships in platform-mediated offshoring practices. Complementing Orlikowski and Scott (2008), Latour (2005) and Giddens (1984) on the interplay of people and technology, we stress the opportunity arising from managing cultural contexts in platform-mediated offshoring projects. We thereby confirm that the precise codification of the respective knowledge backgrounds is crucial for the quality of the project solutions.

(4) Cross-cultural contexts in the era of spreading digitization

Finally, with our large scale empirical findings, we complement earlier studies on the spreading digitization (Loebbecke& Picot, 2015; Mithas et al., 2013) which promotes playing on cross-cultural contexts similar to taking advantage of knowledge management processes (Newell &Marabelli, 2015), the implementation of social networks (von Krogh, 2012), or digital ecosystems (Markus &Loebbecke, 2013), or platform-mediated business processes (Markus &Bui, 2012).

Additionally, our study offers *practical implications* for managing offshoring projects across cultural contexts. The platform design likely ought to raise both client's and freelancer's awareness for cultural contexts and their potential of introducing ambiguity into offshoring projects. Furthermore, platforms should raise their users' awareness, motivation, and capability to cushion the negative impacts of cultural contexts. To this end, they should integrate checklists, project guidelines, and collaboration tools in the platform design.

#### **Summary and Outlook**

We have investigated how national culture in the form of cultural looseness and cultural frictions impacts the success of offshoring projects. We developed a model on the joint impact of cultural looseness and cultural frictions on the success of offshoring projects and confirmed the model against evidence from more than 30,000 offshoring projects. Our findings underpin the impact of cultural contexts on the success of offshoring projects. They further point to the proneness of project success to cultural contexts.

Future work may want bridge between studies investigating organizations or national contexts and study the impact of national culture on – perhaps even multinational – organizations, which in turn are likely to influence employees and freelancers in their ecosystems alike (Markus &Loebbecke, 2013). Another particularly meaningful extension of our study would be triangulation of findings via other, preferably qualitative approaches to gain further insights on the *why* of the impact of culture on offshoring projects. Such qualitative approaches could also further isolate cultural impacts within distinct project stages. Also, future work may want to take interaction effects between cultural looseness and cultural frictions into account, and it may want to further investigate dyadic relationships from a cultural looseness perspective, i.e. controlling for the impact of match vs. mismatch in cultural looseness. To draw a more granular picture of cultural impacts, it may also assess how culture moderates the impact of client or freelancer characteristics and project features on project success. Finally, the investigations of multi-actor projects with more than one client and more than one freelancer ('temporary organization' or 'temporary institution' – Bechky, 2006) would constitute a viable extension.

# Acknowledgements

We thank Claudia Loebbecke for her comments on the manuscript.

#### References

- [1] Aktas, M., Gelfand, M., & Hanges, P. (2015). Cultural Tightness-Looseness and Perceptions of Effective Leadership. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 47(2), 294-309.
- [2] Ambos, T., & Ambos, B. (2009). The Impact of Distance on Knowledge Transfer Effectiveness in Multinational Corporations. *Journal of International Management*, 15(1), 1-14.
- [3] Ang, S., van Dyne, L., Koh, C., Ng, K., Templer, K., Tay, C., &Chandrasekar, N. (2007). Cultural Intelligence: Its Measurement and Effects on Cultural Judgment and Decision Making, Cultural Adaptation and Task Performance. *Management and Organization Review*, 3(3), 335-371.
- [4] Aron, R., &Singh, J. (2005). Getting Offshoring Right. Harvard Business Review, 83(12), 135-143.

- [5] Aubert, B., Kishore, R., &Iriyama, A. (2015). Exploring and Managing the "Innovation through Outsourcing Paradox. *Journal of Strategic Information Systems*, 24(4), 255-269.
- [6] Automated Similarity Judgment Program Database (2018). asjp.clld.org, accessed 2020-08-15.
- [7] Bechky, B. (2006). Gaffers, Gofers, and Grips: Role-Based Coordination in Temporary Organizations. *Organization Science*, 17(1), 3-21.
- [8] Boyacigiller, N., &Adler, N. (1991). The Parochial Dinosaur: Organizational Science in a Global Context. *Academy of Management Review*, 16(2), 262-290.
- [9] Bunyaratavej, K., Doh, J., Hahn, E., Lewin, A., &Massini, S. (2011). Conceptual Issues in Services Offshoring Research: A Multidisciplinary Review. *Group & Organization Management*, 36(1), 70-102
- [10] Carpenter, S. (2000). Effects of Cultural Tightness and Collectivism on Self-Concept and Causal Attributions. *Cross-Cultural Research*, 34(1), 38-56.
- [11] Chua, R., Roth, Y., &Lemoine, J. (2015). The Impact of Culture on Creativity: How Cultural Tightness and Cultural Distance Affect Global Innovation Crowdsourcing Work. *Administrative Science Quarterly*, 60(2), 189-227.
- [12] Cooper, R. (2000). Information Technology Development Creativity: A Case Study of Attempted Radical Change. *MIS Quarterly*, 24(2), 245-276.
- [13] Crossland, C., & Hambrick, D. (2011). Differences in Managerial Discretion across Countries: How Nation- Level Institutions Affect the Degree to which CEOs Matter. *Strategic Management Journal*, 32(8), 797-819.
- [14] Cuypers, I., Ertug, G., &Hennart, J. (2015). The Effects of Linguistic Distance and Lingua Franca Proficiency on the Stake Taken by Acquirers in Cross-Border Acquisitions. *Journal of International Business Studies*, 46(4), 429-442.
- [15] Del Giudice, M., &Straub, D. (2011). Editor's Comments: IT and Entrepreneurism: An On-Again, Off-Again Love Affair or a Marriage? MIS Quarterly, 35(4), iii-viii.
- [16] Elam, J., & Mead, M. (1990). Can Software Influence Creativity? *Information Systems Research*, 1(1), 1-22.
- [17] Enders, C. (2010). Applied Missing Data Analysis, New York: Guilford Press.
- [18] Garud, R., Jain, S., &Kumaraswamy, A. (2002). Institutional Entrepreneurship in the Sponsorship of Common Technological Standards: The Case of Sun Microsystems and Java. *Academy of Management Journal*, 45(1), 196-214.
- [19] Gelfand, M., Nishii, L., &Raver, J. (2006). On the Nature and Importance of Cultural Tightness-Looseness. *Journal of Applied Psychology*, 91(6), 1225-1244.
- [20] Gelfand, M., Raver, J., Nishii, L., Leslie, L., Lun, J., Lim, B., &Aycan, Z. (2011). Differences between Tight and Loose Cultures: A 33-Nation Study. *Science*, 332(6033), 1100-1104.
- [21] Gelfand, M., Aycan, Z., Erez, M., &Leung, K. (2017). Cross-Cultural Industrial Organizational Psychology and Organizational Behavior: A Hundred-Year Journey. *Journal of Applied Psychology*, 102(3), 514-529.
- [22] Ghemawat, P. (2001). Distance Still Matters. Harvard Business Review, 79(8), 137-147.
- [23] Giddens, A. (1984). *The Constitution of Society: Outline of the Theory of Structuration*, Berkeley: University of California Press.
- [24] Gomez-Mejia, L., &Palich, L. (1997). Cultural Diversity and the Performance of Multinational Firms. *Journal of International Business Studies*, 28(2), 309-335.
- [25] Griffith, D., & Harvey, M. (2001). An Intercultural Communication Model for Use in Global Interorganizational Networks. *Journal of International Marketing*, 9(3), 87-103.
- [26] Gudykunst, W. (1995). Anxiety/Uncertainty Management Theory. In *Intercultural Communication Theory*, R. Wiseman (ed.), Thousand Oaks: Sage, 8-58.
- [27] Hall, E. (1976). Beyond Culture, New York: Doubleday.
- [28] Hall, E. (1990). Understanding Cultural Differences, Yarmouth, ME: Intercultural Press.
- [29] Harrington, J., &Gelfand, M. (2014). Tightness-Looseness across the 50 United States. in Proceedings of the National Academy of Sciences, 111(22), 7990-7995.
- [30] Henfridsson, O., &Yoo, Y. (2014). The Liminality of Trajectory Shifts in Institutional Entrepreneurship. *Organization Science*, 25(3), 932-950.
- [31] Higgins, L. (1999). Applying Principles of Creativity Management to Marketing Research Efforts in High-Technology Markets. *Industrial Marketing Management*, 28(3), 305-317.
- [32] Hofstede, G. (1984). National Cultures and Corporate Cultures. In *Communication between Cultures*, L. Samovar and R. Porter (eds.), Belmont: Wadsworth, 51-63.

- [33] Hofstede, G. (1991). Cultures and Organizations Software of the Mind, London: McGraw-Hill.
- [34] Hofstede, G. (2016). *Cultural Dimensions*, geert-hofstede.com/cultural-dimensions.html, accessed 2020-08-15.
- [35] Hutchinson, W. (2005). Linguistic Distance as a Determinant of Bilateral Trade. *Southern Economic Journal*, 72(1), 1-15.
- [36] Isphording, I., &Otten, S. (2013). The Costs of Babylon Linguistic Distance in Applied Economics. *Review of International Economics*, 21(2), 354-369.
- [37] Joshi, A., &Lahiri, N. (2015). Language Friction and Partner Selection in Cross-Border R&D Alliance Formation. *Journal of International Business Studies*, 46(2), 123-152.
- [38] Kedia, B., &Lahiri, S. (2007). International Outsourcing of Services: A Partnership Model. *Journal of International Management*, 13(1), 22-37.
- [39] Lee, Y., &Kramer, A. (2016). The Role of Purposeful Diversity and Inclusion Strategy (PDIS) and Cultural Tightness/Looseness in the Relationship between National Culture and Organizational Culture. *Human Resource Management Review*, 26(3), 198-208.
- [40] Luo, Y., &Shenkar, O. (2011). Toward a Perspective of Cultural Friction in International Business. *Journal of International Management*, 17(1), 1-14.
- [41] Kittler, M., Rygl, D., & Mackinnon, A. (2011). Beyond Culture or beyond Control? Reviewing the Use of Hall's High-/Low-Context Concept. *International Journal of Cross-Cultural Management*, 11(1), 63-82.
- [42] Latour, B. (2005). Reassembling the Social: An Introduction to Actor-network-theory, Oxford: Oxford University Press.
- [43] Leidner, D., &Kayworth, T. (2006). Review: A Review of Culture in Information Systems Research: Toward a Theory of Information Technology Culture Conflict. *MIS Quarterly*, 30(2), 357-399.
- [44] Loebbecke, C., &Picot, A. (2015). Reflections on Societal and Business Model Transformation Arising from Digitization and Big Data Analytics: A Research Agenda. *The Journal of Strategic Information Systems*, 24(3), 149-157.
- [45] Markus, M., &Bui, Q. (2012). Going Concerns: The Governance of Interorganizational Coordination Hubs. *Journal of Management Information Systems*, 28(4), 163-198.
- [46] Markus, M., &Loebbecke, C. (2013). Commoditized Digital Processes and Business Community Platforms: New Opportunities and Challenges for Digital Business Strategies. *MIS Quarterly*, 37(2), 649-653.
- [47] Mathew, S., &Chen, Y. (2013). Achieving Offshore Software Development Success: An Empirical Analysis of Risk Mitigation through Relational Norms. *Journal of Strategic Information Systems*, 22(4), 298-314.
- [48] Mithas, S., Tafti, A., &Mitchell, W. (2013). How a Firm's Competitive Environment and Digital Strategic Posture Influence Digital Business Strategy. *MIS Quarterly*, 37(2), 511-536.
- [49] Montazemi, A., Pittaway, J., Saremi, H., &Wei, Y. (2012). Factors of Stickiness in Transfers of Know-How between MNC Units. *Journal of Strategic Information Systems*, 21(1), 31-57.
- [50] Newell, S., &Marabelli, M. (2015). Strategic Opportunities (and Challenges) of Algorithmic Decision-Making: A Call for Action on the Long-Term Societal Effects of 'Datification'. *Journal of Strategic Information Systems*, 24(1), 3-14.
- [51] Orlikowski, W., &Scott, S. (2008). Sociomateriality: Challenging the Separation of Technology, Work and Organization. *The Academy of Management Annals*, 2(1), 433-474.
- [52] Pelto, P. (1968). The Differences between "Tight" and "Loose" Societies. Trans-Action, 5(5), 37-40.
- [53] Rai, A., Maruping, L., & Venkatesh, V. (2009). Offshore Information Systems Project Success: The Role of Social Embeddedness and Cultural Characteristics. *MIS Quarterly*, 33(3), 617-641.
- [54] Reddy, M. (1979). The Conduit Metaphor A Case of Frame Conflict in Our Language about Language. In *Metaphor and Thought*, A. Ortony (ed.), Cambridge: Cambridge University Press, 284-324.
- [55] Shin, D., Hasse, V., &Schotter, A. (2017). Multinational enterprises within cultural space and place: Integrating cultural distance and tightness–looseness. *Academy of Management Journal*, 60(3), 904-921.
- [56] Singh, D., Pattnaik, C., Lee, J., &Gaur, A. (2019). Subsidiary Staffing, Cultural Friction, and Subsidiary Performance: Evidence from Korean Subsidiaries in 63 Countries. *Human Resource Management*, 58(2), 219-234.
- [57] Smale, T. (2016). Why National Culture Should Be at the Heart of Innovation Management. *Technology Innovation Management Review*, 6(4), 18-25.

- [58] Sperber, D., &Wilson, D. (1995). *Relevance: Communication and Cognition*, Oxford/Cambridge: Blackwell Publishers.
- [59] Stahl, G., Maznevski, M., Voigt, A., &Jonsen, K. (2010). Unraveling the Effects of Cultural Diversity in Teams: A Meta-Analysis of Research on Multicultural Work Groups. *Journal of International Business Studies*, 41(4), 690-709.
- [60] Stringfellow, A., Teagarden, M., &Nie, W. (2008). Invisible Costs in Offshoring Services Work. *Journal of Operations Management*, 26(2), 164-179.
- [61] Tarafdar, M., &Gordon, S. (2007). Understanding the Influence of Information Systems Competencies on Process Innovation: A Resource-Based View. *Journal of Strategic Information Systems*, 16(4), 353-392.
- [62] Tiwana, A., &Mclean, E. (2005). Expertise Integration and Creativity in Information Systems Development. *Journal of Management Information Systems*, 22(1), 13-43.
- [63] Triandis, H. (1989). The Self and Social Behavior in Differing Cultural Contexts. *Psychological Review*, 96(3), 506-520.
- [64] Uz, I. (2015). The Index of Cultural Tightness and Looseness among 68 Countries. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 46(3), 319-335.
- [65] Uz, I. (2018). Cross- Validation of Cultural Tightness and Looseness Measures. *International Journal ofPsychology*, 53(4), 287-294.
- [66] van der Vegt, G., van de Vliert, E., &Huang, X. (2005). Location-Level Links Between Diversity and Innovative Climate Depend on National Power Distance. *Academy of Management Journal*, 48(6), 1171-1182.
- [67] von Krogh, G. (2012). How Does Social Software Change Knowledge Management? Toward a Strategic Research Agenda. *Journal of Strategic Information Systems*, 21(2), 154-164.
- [68] Warner-Soderholm, G. (2013). Beyond a Literature Review of Hall's Context Dimension: Scale Development, Validation & Empirical Findings Within a Norwegian Study. *International Journal of Business and Management*, 8(10), 27-40.
- [69] West, J., &Graham, J. (2004). A Linguistic-Based Measure of Cultural Distance and Its Relationship to Managerial Values. *Management International Review*, 44(3), 239-260.
- [70] Wichmann, S., Holman, E., &Brown, C. (2016). *The ASJP Database (version 17)*, asjp.clld.org, accessed 2020-09-11.
- [71] Xia, W., &Lee, G. (2005). Complexity of Information Systems Development Projects: Conceptualization and Measurement Development. *Journal of Management Information Systems*, 22(1), 45-83.

Appendix A:Cultural Looseness Scores (Source: Uz, 2015, p. 9)

| Country          | Cultural        | Country     | Cultural        | Country        | Cultural        |
|------------------|-----------------|-------------|-----------------|----------------|-----------------|
| ·                | looseness       | ·           | looseness       | ·              | looseness       |
|                  | (0: most tight) |             | (0: most tight) |                | (0: most tight) |
| Albania          | 37.2            | Iceland     | 51.2            | Portugal       | 87.4            |
| Algeria          | 19.2            | India       | 43.7            | Puerto Rico    | 63.1            |
| Argentina        | 75.0            | Indonesia   | 3.1             | Romania        | 42.4            |
| Austria          | 75.8            | Ireland     | 71.2            | Russia         | 57.2            |
| Belarus          | 60.5            | Italy       | 67.8            | Saudi Arabia   | 22.4            |
| Belgium          | 119.8           | Japan       | 43.3            | Serbia         | 61.8            |
| Bosnia & Herzeg. | 51.9            | South Korea | 20.1            | Serbia &Monten | 61.8            |
| Bulgaria         | 60.4            | Kyrgyzstan  | 52.6            | Singapore      | 55.2            |
| Canada           | 84.6            | Latvia      | 42.7            | Slovakia       | 59.0            |
| Chile            | 86.8            | Lithuania   | 54.4            | Slovenia       | 55.1            |
| Croatia          | 55.0            | Luxembourg  | 113.9           | South Africa   | 67.6            |
| Czech Republic   | 59.6            | Macedonia   | 64.3            | Spain          | 83.9            |
| Denmark          | 65.5            | Malta       | 28.1            | Sweden         | 87.9            |
| Egypt            | 3.9             | Mexico      | 74.7            | Turkey         | 12.5            |
| Estonia          | 55.4            | Moldova     | 41.9            | Ukraine        | 56.9            |
| Finland          | 74.5            | Morocco     | 0               | United Kingdom | 89.3            |
| France           | 99.6            | Netherlands | 78.9            | United States  | 58.0            |
| Germany          | 82.9            | Peru        | 52.3            | Vietnam        | 35.9            |
| Greece           | 58.3            | Philippines | 31.5            | Zimbabwe       | 30.4            |
| Hungary          | 42.8            | Poland      | 42.8            |                |                 |

AppendixB: Contextual and Linguistic Distances between two Countries (here: US plus another country)

| <b>United States (US) to Country B</b> | Contextual | Linguistic |
|--|------------|------------|
|  | Distance*  | Distance** |
| Albania (AL)                           |            | 96.72      |
| Algeria (DZ)                           |            | 95.63      |
| Argentina (AR)                         | 1          | 93.34      |
| Armenia (AM)                           |            | 99.55      |
| Australia (AU)                         | 0          | .00        |

<sup>...</sup> lines omitted due to page constraints, available upon request

Zambia (ZM)

Zimbabwe (ZW)

Yugoslavia (YU)

<sup>\*</sup> Contextual distance is defined as low (0) if both countries have low context cultures, and as high otherwise (1)

<sup>\*\*</sup> Following Wichmann et al. (2016), we calculate the index as a number reflecting the lexical distance between two countries (0: lowest distance) via comparison of 40-item word lists per language. We obtained the raw data from the database of the Automated Similarity Judgment Program (Automated Similarity Judgment Program Database, 2018).